

---

ICANN68 | Foro virtual de políticas – GAC: Debates sobre WHOIS y políticas de protección de datos  
Martes, 23 de junio de 2020 – 11:30 a 12:30 MYT

JULIA CHARVOLEN:

¿Puedo pedirle al equipo de asistencia técnica que comience la grabación, por favor? Muchas gracias. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Les habla Julia Charvolen del equipo de apoyo del GAC de la ICANN. Bienvenidos a la reunión virtual ICANN68 con la sesión del GAC sobre WHOIS y políticas de protección de datos, este martes 23 de junio, a las 3:30 UTC. No pasaremos lista por cuestiones de tiempo. Se tomará nota de la asistencia de los miembros del GAC y se publicará en el anexo del comunicado del GAC para entender las actas de esta reunión. Debido a las desafortunadas circunstancias del bombardeo de Zoom que ocurrieron el primer día de la reunión, la sesión de la comunidad se cambiará a salas de zoom para seminarios web y no se realizará en salas comunes para el resto de la reunión. En un seminario web de Zoom, para que un miembro del GAC pueda hablar, necesita estar identificado como panelista. Para que Zoom pueda hacer esto automáticamente, los miembros del GAC necesitan o bien iniciar sesión en la sala de Zoom donde figura su dirección de correo electrónico de la lista de correos electrónicos del GAC, o unirse a la sala de Zoom con un enlace individual que recibieron por correo electrónico desde la plataforma de participación remota de la ICANN. En caso de que un miembro del GAC no pueda levantar la mano o ver los nombres de otros panelistas, puede que tenga que salir de la sala y volver a incorporarse

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

utilizando este enlace individual enviado por correo electrónico. Al reconocer a los panelistas en la sala de Zoom, los miembros del GAC observarán gran parte de la información y funcionalidad que han visto en una sala de Zoom normal, con la posibilidad de cambiar su nombre para los registros de asistencia introduciendo el nombre, apellido, país o delegación de asistencia. Si utilizan una dirección de correo electrónico diferente, no serán promovidos y no podrán hablar. Por lo tanto, por favor revisen sus casillas de correo y consulten el correo electrónico enviado desde la plataforma de participación remota de la ICANN con un título con los panelistas para las sesiones del GAC de la reunión ICANN68. Y por favor, hagan clic aquí para incorporarse. La pestaña para poder entrar en la sala de Zoom como panelistas. Mi colega, Gultan Tepe, está mostrando ese correo electrónico que recibirán por correo nuevo en la pantalla. Si desean hacer una pregunta o un comentario, por favor, escríbanlo en la sección de preguntas y respuestas pero comiencen y terminen su frase con una pregunta o comentario. Para permitir que todos los participantes vean sus solicitudes y por favor sean breves si es posible. La interpretación para las sesiones del GAC que incluirá 6 idiomas de las Naciones Unidas y el portugués, se realizará utilizando tanto Zoom como la interpretación simultánea a distancia, plataforma operada por Congress Rental Network. Se invita a los asistentes a que descarguen la aplicación siguiendo las instrucciones del chat de Zoom o del documento con los detalles de la reunión que está disponible en el sitio web del GAC. Sus micrófonos estarán silenciados durante la sesión a menos que se pongan en la fila para hablar. Si desean hablar, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. El equipo de asistencia técnica

---

les activará el micrófono ni bien les cedan la palabra. Cuando hablen, asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos, incluida la aplicación de Congress Rental Network. Por favor, hablen claro y a un ritmo razonable para permitir una interpretación precisa. Por último, esta sección, como todas las demás actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Encontrarán el enlace en el chat como referencia. Ahora, tengo el placer de darle la palabra a la Presidenta del GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC:

Muchas gracias, Julia. Y gracias a todo el personal de apoyo y al personal técnico de TI por ocuparse de todo y hacer que las cosas funcionen sin problemas para todos. Y les doy la bienvenida a todos. Ahora, estamos comenzando nuestros debates en el GAC sobre WHOIS y las políticas de protección de datos. Esta sesión está programada para una hora, y esta sesión será dirigida por el grupo reducido del GAC sobre la representación del EPDP que será proporcionada por Laureen, Chris y Georgios y obtendremos información sobre el estado del proceso expeditivo de desarrollo de políticas y los arreglos mientras se desarrolla un modelo de acceso. Dicho esto, permítanme que le ceda la palabra a Laureen, ¿desea comenzar?

LAUREEN KAPIN:

Me encantaría comenzar. Y es probable que le pase la batuta a Georgios cuando sea necesario. Lamentablemente, Chris no podrá

---

acompañarnos en esta sesión, pero estoy segura de que tendremos noticias tuyas en futuras sesiones.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC:

Bien. Gracias, Laureen. Le cedo la palabra, perdón.

LAUREEN KAPIN:

No, no, gracias, Manal. Gracias a todos por participar... Chris está aquí para que tengamos una dotación completa. Quiero agradecer a todos por acompañarnos para debatir sobre estos temas importantes. Esperamos poder ofrecerles una visión general del estado de los debates actuales de la Fase 2 del proceso expeditivo de desarrollo de políticas, y esto incluirá algunos antecedentes. Realizamos un reciente seminario web sobre este tema la semana pasada y está disponible para que puedan consultarlo si están interesados en obtener más detalles. También analizaremos el cronograma, les daremos nuestras predicciones sobre cómo pensamos que concluirá la Fase 2 y luego sugeriremos algunos posibles pasos a seguir para que el GAC los considere. Siguiendo la diapositiva, empezaré con un poco de antecedentes para la gente. Como recordarán, estas actividades fueron realmente impulsadas por la llegada de la ley europea de protección de datos, el Reglamento General de Protección de Datos. El GDPR, por sus siglas en inglés, y eso generó un cambio en el statu quo de cómo manejamos los enfoques de la disponibilidad de datos de la registración de nombres de dominio que solían ser todos públicos en

---

mayo de 2018. Ese enfoque cambió como resultado de la Especificación Temporal y del comienzo de la Fase 1 en agosto, que sentó las bases de estas nuevas políticas y también generó algunas recomendaciones de políticas que fueron adoptadas por la Junta Directiva en mayo de 2019. La implementación de la Fase 1 está en marcha. Y, al mismo tiempo, la Fase 2 está programada para concluir su trabajo en julio de 2020. Y esto se centra en el sistema estandarizado de acceso y divulgación y escucharán este acrónimo, SSAD, y eso es lo que significa: un sistema estandarizado de acceso y divulgación. El informe inicial del equipo se publicó en febrero. Y el grupo reducido, que está integrado por Georgios, quién les habla y Chris, como miembros principales, y también por los suplentes Ryan Carroll y... y Rahul Gosain son parte del grupo reducido del GAC, y presentaron un resumen de ese informe inicial que proporcionó aportes sobre el informe inicial y también hubo un comentario reciente sobre el anexo a este informe inicial y el anexo se ocupó específicamente de cuestiones que se denominaron cuestiones de prioridad 2 y se señalaron como cuestiones que no iban a poder concluirse en la Fase 2. Tan solo a modo de contexto, aquí es donde estamos en términos del procedimiento. Siguiendo diapositiva, por favor. Chris, ¿desea repasar el cronograma de implementación aquí?

CHRISTOPHER LEWIS-EVANS: Sí, Laureen, puedo encargarme de este tema. En particular, no me gusta ver esta diapositiva debido a la cantidad de tiempo que parece haber pasado desde el comienzo del primer punto de... como pueden

---

ver aquí, se remonta a mayo de 2018. Una especie de Fase 1 del EPDP, obviamente que ha pasado a la fase de implementación y creo que realmente se concentró en esta especie de aquí y ahora es que esa fase de implementación aún está en curso, y con algunos elementos muy importantes aún por decidir realmente, por lo tanto... y como resultado de esos puntos que no se decidieron, la fecha final de implementación, que es lo que era la fase ligeramente más fácil, aún no se ha decidido aunque creo que el equipo de la Fase 1 del EPDP ha solicitado que se complete en febrero de este año, aún está en curso y obviamente ya han pasado unos cuantos meses. La Fase 2 ha estado en curso desde mayo de 2019 y estamos en el proceso de repasar el informe final de nuevo, y de estar de acuerdo o en desacuerdo, pero tratando de llegar a una conclusión sobre los puntos finales, y realmente son... solo unas pocas partes, pero algunas de ellas muy esenciales que realmente necesitan resolverse. Dice allí, la Fase 3, y la razón para la Fase 3, es la falta de una decisión sobre algunos elementos realmente importantes en torno a la forma en que la privacidad de los datos se aplica a algunos de los datos que usted sabe especialmente en torno a una especie de personas jurídicas naturales, y hacia algunos de los... perdón quedé totalmente en blanco... hacia algunos de los otros elementos. Eso no se ha decidido todavía, sin embargo, tendría que ir a la GNSO para que ellos decidan cómo van a tratar ese tema, lo cual, como analizaremos más adelante, es... tenemos un debate sobre esa parte más tarde. En la parte inferior tiene un signo de interrogación sobre la representación del GAC, y Laureen ha participado cortésmente en la fase uno del EPDP y ha tenido una función muy activa en el IRT... perdón, la Fase 2, entiendan el IRT para la Fase 1, y realmente es muy necesario que creo

---

que estamos representados por un miembro del GAC, por lo menos un miembro del GAC en la implementación solo para garantizar que algunos de los matices no se pierdan dentro de algunos de los trabajos de políticas, así que creo que en el futuro eso es algo que el GAC ciertamente tendrá que considerar y es el apoyo en la implementación de las fases así como la fase de políticas. Y finalmente, por el momento, obviamente no hay un cronograma para el final de la implementación de la Fase 2, y solo diré que la Fase 2 ha sido más complicada que la Fase 1. Y espero que podamos terminar la fase de implementación bastante pronto, sin embargo, solo mirando el tiempo que ha tomado la implementación de la Fase 1, ya saben, no es que... no será fácil ni tampoco un proceso rápido y tenemos que considerar que requerirá probablemente al menos tanto tiempo como la Fase 1. Así que con eso creo que pasaré a la siguiente diapositiva, por favor. Y las próximas 3 o 4 diapositivas... creo que son 3... vamos a cubrir lo que nosotros, como equipo reducido, hemos evaluado como el resultado probable del EPDP y la forma en que eso realmente impacta en el asesoramiento del GAC que hemos tenido y los otros intereses públicos que consideramos. Creo, Laureen, que si yo pudiera abordar los dos primeros puntos y luego pasarle el último, estaría bien, a menos que Georgios quisiera intervenir. La carta orgánica de la Fase 2 cubrió para nosotros muchos de los puntos que queríamos cubrir, sin embargo, obviamente saben el tiempo que esto ha requerido y... entre el grupo no hemos logrado cubrir una serie de partes. La más importante es la distinción entre las entidades jurídicas y las físicas, y también el lado de privacidad y representación (proxy) y el último punto en torno a la exactitud. La exactitud para nosotros ha sido muy importante en el sentido de que,

---

en virtud del GDPR y otras autoridades de protección de datos, realmente dice que cualquier dato que se recoja debe ser exacto para los fines que se procesen. Obviamente, esto tiene un... podría o podría haber un impacto muy grande en un titular de los datos si los datos que se tienen son inexactos, y se está tomando la... una decisión o hay algún efecto en el titular en base a datos incorrectos, así que esa es una de las razones por las que la exactitud es muy importante porque en realidad está en la legislación de protección de datos y realmente uno debe procesar datos que sean correctos. El otro aspecto es lo que sucede cuando algo sale mal con una de las partes contratadas y, ya saben, las políticas no se están aplicando correctamente o hay algún problema contra la protección de datos y, realmente, tenemos que proporcionar a Cumplimiento Contractual de la ICANN las herramientas correctas para poder hacerlo. Por el momento, creo que tenemos algunas preocupaciones sobre cómo se refleja eso en la política y eso es sin dudas algo en lo que estamos trabajando a medida que avanzamos. Y, Laureen, veo que ha tenido problemas para salir y entrar. ¿Ha vuelto otra vez?

LAUREEN KAPIN: Sí, volví.

CHRISTOPHER LEWIS-EVANS: ¿Le parece bien si presenta el siguiente punto? --



---

LAUREEN KAPIN: Sí, los desafíos que estamos enfrentando con este punto. Solo quiero asegurarme de que estoy en la misma sintonía, ¿sí?

CHRISTOPHER LEWIS-EVANS: Sí, perfecto.

LAUREEN KAPIN: Bien, perfecto. Entonces, si pasamos a algunos desafíos que estamos observando, se están llevando a cabo debates sobre varias cuestiones importantes y, en este momento, al GAC le preocupa que los acuerdos y equilibrios que se habían logrado a principios de año puedan estar en peligro, y una de las cuestiones clave con las que estamos lidiando actualmente es una forma mediante la cual el SSAD evolucione, y una de las razones de ello es el hecho de que el GDPR ha entrado en vigencia tan solo recientemente desde un punto de vista general y todavía hay mucha orientación jurídica que se está solicitando a las autoridades de protección de datos, y todavía queda mucho por probar a través de impugnaciones y decisiones judiciales, que es la forma normal de obtener claridad en las nuevas leyes, al igual que en cualquier otra ley nueva no solo el GDPR, por lo que el equipo responsable del EPDP ha analizado la forma en que el mecanismo del SSAD tenga en cuenta la futura orientación jurídica, particularmente de manera que el SSAD pueda automatizarse en determinadas circunstancias que sean comercial y técnicamente viables, y también conforme a la ley, pero en la situación actual es que los grupos de partes interesadas no han podido llegar a un acuerdo sobre cómo será este mecanismo y cuál será

---

su alcance. Otro desafío que estamos afrontando es que los temas clave no se abordarán en la Fase 2, y estos son los temas de prioridad 2 que había mencionado anteriormente en la presentación. Entre ellos figuran una serie de cuestiones en las que el GAC ha insistido, por ejemplo, la necesidad de distinguir entre la forma en que se tratan los datos de las entidades jurídicas y los de las entidades físicas. Y las entidades jurídicas, en general, su información no está protegida por el GDPR, a menos que, por supuesto, se trate de información personal. Otra cuestión que no se abordará es la exactitud de los datos. Esos son solo dos ejemplos y hay más, pero son dos puntos destacados. Y, por último, dadas las deliberaciones actuales, no está muy claro si esta política del SSAD, que se creará como resultado de la Fase 2, será algo que realmente avance hacia la propuesta original del modelo de acceso unificado de la ICANN y esa propuesta original, de hecho, era favorable a varios intereses de políticas, y esas no son las posiciones que se expresan actualmente en las deliberaciones de la Fase 2 del EPDP hasta el momento. Siguiendo la diapositiva, por favor. Veo que Kavouss levantó la mano y Kavouss ha sido muy paciente. Creo que deberíamos hacer una pausa y escuchar la pregunta de Kavouss. Creo que su micrófono puede estar silenciado, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Bien.

---

LAUREEN KAPIN:                      Ahora sí se oye.

KAVOUSS ARASTEH:                      En primer lugar, muchas gracias. Creo que debemos ser muy cuidadosos cuando decimos que el GAC está preocupado. Tal vez un miembro del grupo reducido está preocupado. El GAC aún no ha decidido si está preocupado o no. Así que debemos tener cuidado de no hablar en nombre de GAC ahora. Estamos presentando algo al GAC y lo dejamos para debatir más adelante. Creo que hay algo que, en mi opinión personal, usted puso en... un grupo reducido puso en duda todas las actividades del EPDP. Sin embargo, en el punto siguiente se menciona que el equilibrio logrado anteriormente puede estar en riesgo. ¿Qué equilibrio se logra y por qué estará en riesgo? ¿De qué equilibrio estamos hablando? En el segundo punto, no existe acuerdo sobre la evolución efectiva. Sí, esto es algo que el EPDP admite, que... en las evoluciones todavía hay algunos debates por llevar a cabo. Siempre que digo que no hay acuerdo me refiero a esta etapa. Y la cuestión de política clave no se abordará en la Fase 2. Tenemos que ver cuál es la cuestión de política clave. Si la cuestión de política clave es la diferenciación entre entidad jurídica y física o la exactitud de los datos, eso es otra cosa, pero también se analizó que el GPDR no habla de abordar las entidades jurídicas, cuando habla de entidades físicas, por lo tanto, queremos hacer eso, ¿estamos siguiendo el GPDR o seguimos otra cosa? ¿Cambiaron de opinión? Y luego se menciona que el UAM no se logrará. El UAM fue algo que se abordó de forma más o menos temporal y esto lo hizo la ICANN. No lo hizo la comunidad. Así

---

que estamos poniendo un debate de preguntas en la comunidad que tiene miembros de todas las comunidades que dicen que lo que estamos haciendo puede no estar en la dirección correcta porque estábamos apuntando a ese UAM pero se debatió sobre el UAM y se cambió al acceso y divulgación. Ya no es un modelo de acceso unificado. Estas son las cosas con las que se debe ser muy cuidadoso y nosotros debemos ser muy cuidadosos incluso si lo ponen en nuestro comunicado, sin decir que ahora estamos poniendo en duda todas las actividades de la Fase 2 del EPDP. Así que, seamos bastante cuidadosos y precavidos. Si la comunidad no está de acuerdo con el SSAD, pero nosotros estamos de acuerdo con el UAM. ¿Esa es la cuestión? ¿Esa es la cuestión que podríamos decir que porque no hay acuerdo sobre la evolución hay un problema? No hay ningún argumento porque aún no lo sabemos. El sistema que ha sido acordado por todos al menos en esta etapa es un sistema híbrido. Y hay muchas cosas que creo que Fabien tiene, pero son muchas cosas buenas. Espero que este apartado no aparezca en el comunicado como está escrito ahora. Seremos más cautelosos e incluiremos a todos los lados, pero no a un lado, así que hay que ser cuidadosos de no decir que este es el consentimiento del GAC. Este es un debate, por lo que pediría una aclaración sobre el equilibrio logrado, ¿qué equilibrio logramos? Si se acuerda... al menos por qué sería... y la cuestión política clave no se abordará. Sí, porque no se mencionó si los datos exactos son o formaban parte del EPDP o no. Se debatió al principio, incluso se debatió en la Fase 1. Que puede no haber sido parte de eso. Puede ser necesario que el sistema lo tenga, pero ¿era parte del mandato? Tenemos que ser bastante justos y equilibrados con todo. No estoy

---

criticando en absoluto, al contrario. Apreciamos plenamente sus arduos esfuerzos y su contribución, pero debemos ser muy cuidadosos con lo que describimos. Gracias.

LAUREEN KAPIN: Gracias por sus comentarios, Kavouss. Manal, por favor.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC: Lamento interrumpir, Laureen, pero, también para avisarle que hay otra mano en alto de Samantha de los asistentes. Sé que esta es una sesión del GAC y que estamos priorizando, pero como no hay otras manos en alto del GAC, no estoy segura de que estén respondiendo a las preguntas de inmediato, y también hay algunas en el chat si desean mantenerlas hasta el final.

LAUREEN KAPIN: Sí, creo que tal vez podemos mantenerlas para el final, y parece que... parece que la mano que levantó Samantha fue accidental. Gracias por aclararlo. Creo que... Espero que algunos de los puntos de debate se aclaren a medida que continuamos, a medida que continuamos nuestro análisis, pero quiero enfatizar que el grupo reducido del EPDP no intenta de ninguna manera descartar el trabajo que se está haciendo en la Fase 2. De hecho, hemos estado trabajando arduamente para ayudar a dar forma a este trabajo de un modo que responda al beneficio de los mejores intereses públicos, estoy de

---

acuerdo con la opinión de Kavouss sobre la necesidad de tener un texto preciso. ¿Podemos continuar con la siguiente diapositiva por favor? Y Georgios, tal vez desee intervenir y hablar sobre esta siguiente diapositiva y tal vez enmarcarla en un lenguaje que hable sobre las expectativas del grupo reducido del GAC para que seamos muy específicos sobre nuestro uso del lenguaje.

GEORGIOS: Gracias. ¿Me oyen, por favor? Porque tuve dificultad para incorporarme. ¿Me oyen?

LAUREEN KAPIN: Puedo oírlo, espero que todos los demás también.

GEORGIOS: Gracias, Lauren. Pido disculpas porque tuve que conectarme con mi teléfono. El enlace no funciona debido a razones de seguridad. También es un poco conmovedor lo que dijo Kavouss. Esta es una diapositiva con diferentes colores, no todo es rojo allí. Tenemos algunas cosas que creo que ya están avanzando según lo que al menos teníamos previsto o esperábamos ver allí, y están coloreadas en verde en esta diapositiva. Por ejemplo, el grupo reducido aquí es... ha sugerido activamente, en realidad, al grupo responsable del EPDP la forma en que se llevará a cabo la acreditación de las autoridades públicas en el llamado, como dije, modelo híbrido. Y esto se hizo de

---

una manera para seguir los principios que estaban, al menos creemos que estaban, alineados con los principios del GAC. Lo otro que ese modelo híbrido hace bien, creo, y esto es algo común para el... para el UAM, lo que se llama UAM y el SSAD es que la centralización de las solicitudes de modo que el punto de entrada está bastante bien pensada, y creo que a través del procedimiento del debate y el EPDP creo que manejamos un buen consenso allí, de modo que la acreditación de la identificación, y la centralización simplificada de las solicitudes va en una muy buena dirección. Además, y en particular mis colegas también tratan de ver lo que sucede con la investigación y la confidencialidad que debe tener lugar mientras se lleva a cabo esta investigación también se tiene en cuenta en esta Fase 2, y también acordamos que a pesar de que el GDPR es nuestra legislación rectora, también fuimos cautelosos y... lo que tenemos allí como resultado pueda ser tan resistente a las balas como sea posible para la protección de datos... en todo el mundo, así que estas son las cosas que pensamos que a través del tedioso procedimiento de negociaciones y debates dentro del EPDP van relativamente bien. Y de nuevo, esto es... y estoy de acuerdo en que se trata de un debate que sigue en curso, de modo que tal vez algunas de estas cuestiones también lleguen a ser al final de color verde en el futuro, aunque algunas de ellas, como las que voy a exponer ahora en el debate, han sido aplazadas para no ser debatidas al menos en la fase actual. Ya han escuchado a mis colegas acerca de la exactitud de los datos de registración y la cuestión pertinente que hemos creído, como el GAC, que se deriva del corazón del GDPR, y por lo tanto, para nosotros, los datos inexactos no pueden servir a los fines para los que están destinados a ser procesados. Existen... hubo un

---

extenso debate en un momento determinado, pero al menos desde la perspectiva del grupo reducido vimos que esta cuestión era, en nuestra opinión, importante para pasar de la Fase 1 a la Fase 2 y luego como no tomar... ninguna cuenta porque, por un lado, algunas otras partes interesadas creían que no es pertinente, y no está al mismo tiempo en el camino crítico, tengo que recordar que también tuvimos que adoptar, debido a la COVID-19, un cronograma muy, muy difícil y muy estresante para proceder en esas cuestiones. Lo mismo, lo mismo ocurre más o menos con el debate sobre las entidades jurídicas frente a las físicas en el cual el GDPR protege a las personas físicas, y también en este caso, tuvimos, tuvimos amplios debates pero que incluyeron la falta de confianza. Entre los debates en curso que podrían tener algún tipo de mejora creo que está el otro, el siguiente punto que nosotros primero a través de la comisión de [inaudible] divulgaciones esto depende mucho también del mecanismo de evolución, y en qué medida este mecanismo de evolución tendrá un cierto grado de... y las recomendaciones pueden tenerse en cuenta, sin embargo, hasta ahora estaba muy claro que esta evolución no puede afectar a la política, la política no puede alterar las políticas en las que tiene que basarse, por lo que el debate sobre políticas se está llevando a cabo dentro del EPDP, y este mecanismo de evolución intentará, en cierta medida, aprovechar la experiencia que obtengamos a medida que el modelo de divulgación se vaya haciendo efectivo. Y esto es algo, este mecanismo de evolución es algo que creo que otras partes interesadas y en particular las partes contratadas quieren ver en funcionamiento porque es también en beneficio de sus intereses. No quieren procesar las enormes cantidades de solicitudes de operadores humanos, así



---

que, en la medida de lo posible, utilizamos el término legalmente permisible y técnicamente factible. Esperamos que esto permita una evolución del modelo. ¿Sí?

GULTEN TEPE: Siento mucho interrumpirlo, pero nuestros intérpretes acaban de informar de una mala estática en su línea. ¿Pueden llamarme a mí?

GEORGIOS: ¿Así está mejor? Estoy usando mi teléfono.

GULTEN TEPE: Por favor, permítame confirmarlo rápidamente.

GEORGIOS: ¿Hola?

GULTEN TEPE: Solo espero la confirmación, Georgios. Sí, por favor proceda pero despacio, Georgios. Gracias por su comprensión.

GEORGIOS: Bien, gracias, y pido disculpas por este incidente. Y todo eso para que también haya un doble cierre de la diapositiva... hay algunas

---

cuestiones que pueden debatirse todavía y resolverse como lo expresaron mis colegas, los debates siguen en curso hasta el final de, hasta julio en realidad, y esta es la cuestión de los servicios de representación y privacidad, y pero posible doble... para la adhesión, para que los que tienen que tener una solicitud, y esperamos que algunas de esas cuestiones al menos podrían llegar a estar en verde en el momento de la finalización de este ejercicio, que esperamos lograr un mejor resultado ahora, esto también, esta sesión también aquí que tenemos este debate es también en realidad para el GAC para priorizar y poner el acento en las cuestiones que hemos identificado para debatir más y transmitir nuestra opinión dentro del grupo reducido... el equipo responsable del EPDP. Siguiendo diapositiva, por favor. Y no estoy seguro de poder ver muy claramente porque estoy con mi teléfono. Creo que es Chris o Laureen.

LAUREEN KAPIN:

Puedo encargarme de esta. Hay, de manera comprensible, algunas preguntas sobre este tema de la automatización y la evolución, así que quería entrar en un poco más de detalle al respecto. Y también, también tomaré nota de los comentarios de Keith Drazek en el chat sobre la necesidad de cumplir, por supuesto, con los Estatutos de la ICANN y abordar los esfuerzos de desarrollo de políticas de una manera que sea coherente, y creo que las cuestiones aquí con las que el equipo reducido está lidiando dentro de las deliberaciones de la Fase 2 realmente se reducen a lo que constituye el desarrollo de nuevas políticas y lo que constituye la implementación de políticas existentes.

---

Espero poder proporcionar un poco más de contexto aquí. El actual SSAD está algo fragmentado porque hay muchos registradores individuales que tienen enfoques potencialmente individuales para evaluar las solicitudes de divulgación de datos de registración sin carácter público. El desafío que enfrentamos es que el GDPR es nuevo y complicado, y esperamos que con el tiempo obtengamos más sabiduría a través de la orientación jurídica. La intención que el EPDP intenta lograr es preservar la flexibilidad que permitiría al sistema adaptarse a la futura orientación jurídica. Y potencialmente avanzar hacia una mayor automatización. Y ha habido aprobación al respecto en algunas de las directrices que hemos recibido en determinadas circunstancias. Se debatió y se redactó un texto preliminar en el que se recomendaba que las decisiones de divulgación se automatizaran cuando fueran técnica y comercialmente factibles y legalmente permisibles, y que el equipo responsable del EPDP recomendará que las categorías de decisiones de divulgación que no cumplieran actualmente esos criterios no quedaran excluidas de pasar a un estado automatizado con sujeción a los procesos detallados en este denominado mecanismo de evolución, pero ahora hay mucho debate sobre si esta cuestión de las categorías de automatización adicionales y actualmente solo hay 2, si eso constituye la implementación de la política existente a la que llega el equipo responsable del EPDP o si podría constituir una nueva política, y hay algunos grupos que dicen que esto es solo la implementación y otros grupos que dicen que es una nueva política, lo que significa que, conforme a los estatutos, se necesitaría un nuevo proceso de desarrollo de políticas. Este desacuerdo puede amenazar el frágil respaldo a las recomendaciones

---

de la Fase 2, porque al menos ciertos grupos de partes interesadas han destacado la importancia crucial de esta cuestión. Quería dedicar un poco de tiempo a explicar esto con más detalle porque muchos grupos de partes interesadas lo han destacado como una cuestión muy importante. Siguiendo diapositiva, por favor.

CHRISTOPHER LEWIS-EVANS: Perdón, Lauren. ¿Puedo agregar un comentario sobre esa diapositiva? Lo que ocurre es que Lauren acaba de decir que creo que este es un grupo reducido que siente que este es un tema realmente importante dentro del proceso de desarrollo de políticas actuales. Esto que Lauren dice, ya saben, que ha habido muchos compromisos entre los diferentes grupos y que eso ha sido muy apreciado y creo que sin dudas en algunos aspectos hemos llegado a una posición, y... es probablemente un buen ejemplo de que tenemos una especie de ERRD del lado en el que las partes contratadas se sienten bastante seguras en su capacidad de poder procesar los datos de una manera legalmente segura y, como Lauren destacó allí, la ley aquí es todavía nueva y hay otras leyes que surgen en varios países diferentes que tenemos representados aquí. Y tener una política de la ICANN capaz de adaptarse a todo esto y adoptar nuevas directrices es realmente clave para tener un proceso seguro que sea capaz de adaptarse y abordar cualquier cambio en la protección de datos o cualquier jurisprudencia que surja. Y creo que para nosotros es realmente clave que todo el sistema pueda tener este mecanismo que sea capaz de hacer frente a esto, y estoy seguro de que... veo que hay muchos otros miembros del

---

EPDP en el seminario web, de diferentes grupos y estoy seguro de que todos estarán de acuerdo en que saben que no quieren pasar por este proceso cada vez que hay un cambio en la ley y tener que hacer un nuevo EPDP. Así que creo que Laureen ha destacado que esto es realmente clave para permitir que esta política se adapte. No estamos hablando de desarrollar una nueva política, es solo cambiar la forma en que hemos implementado algo de esto y creo que algunas de las recomendaciones sobre políticas han sido muy bien pensadas en su capacidad de adaptación y, como he dicho, la automatización es bastante fácil de señalar y lo hemos mantenido en 2 o 3 casos donde hay un acuerdo en que podemos automatizarlo en este momento y a medida que obtengamos más orientación eso puede aumentar, pero, por otro lado, también puede disminuir si la orientación se inclina de esa manera. Para nosotros dentro del grupo reducido, sí que es un mecanismo muy fundamental realmente para asegurar este procedimiento y las políticas a medida que avanzamos. Muchas gracias. Le devuelvo la palabra para la siguiente diapositiva.

LAUREEN KAPIN:

Gracias. Esto básicamente presenta un menú de opciones para consideración del GAC y, en ese sentido, es un resumen de los temas que hemos estado debatiendo, por lo que hay varios canales diferentes que podemos elegir para seguir en los diferentes temas aquí expuestos, y pueden ver en la parte superior de este cuadro que muchos de estos temas realmente pueden ser abordados por medio de preguntas o aportes a la Junta Directiva de la ICANN. Pueden ser una cuestión para

---

el comunicado. Pueden ser el tema del asesoramiento a la Junta Directiva, el aporte para la GNSO que en realidad ya hemos proporcionado en la carta reciente. Tienen nuestro grupo reducido que está participando en las deliberaciones en curso a través del equipo responsable del EPDP. También se pueden realizar aportes al informe final y, por último, otra opción también es solicitar más orientación a las autoridades de protección de datos. Así que, una vez más, esto se presenta como un menú, diré que dos de los temas, dos de los temas destacados sin dudas han sido estos temas de la exactitud de los datos y la distinción entre el tratamiento de los datos para las entidades jurídicas y físicas. Así que depende de nosotros decidir cuáles son los pasos siguientes apropiados que se requieren, y veo que nos queda un poco de tiempo, así que quizás si hay alguna pregunta de los miembros del GAC, o también preguntas de los participantes, este podría ser el momento, pero le devolveré la palabra a Manal para ver cómo prefiere proceder.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC:

Muchas gracias, Laureen, Georgios y Chris por la presentación y por el resumen al final. Creo que esta matriz será muy útil como guía para los debates del GAC. Mientras tanto, como bien han dicho, tenemos una fila de preguntas y manos en alto por ahora. No veo a ningún miembro del GAC, así que en cuanto a las manos en alto que tenemos, no estoy segura, HOLLY. Ahora puedo ver a Milton, así que si podemos activar el micrófono de Milton, por favor.

MILTON:

¿Me oyen? Solo quisiera abordar la cuestión de la recomendación 19. La pregunta del llamado mecanismo de evolución. Creo que el NCSG ha presentado una propuesta integral que resolvería este problema. Creo que el punto de fricción es que no queremos crear un mecanismo que permita a la gente formular políticas o decisiones relevantes para las políticas sin pasar por el Consejo de la GNSO, y algunos de los comités asesores, incluido el GAC, supongo, podrían sentir que el Consejo está tomando una decisión final y que serían excluidos de dicho mecanismo de evolución. Pero fundamentalmente no hay alternativa a tener algún tipo de estructura totalmente representativa que mantenga las recomendaciones de este mecanismo de evolución, de lo contrario estamos realmente infringiendo los Estatutos de la ICANN, y creo que la distinción clave que hicimos en nuestra propuesta fue que cualquier recomendación que surja de este comité de evolución, este mecanismo para la recomendación 19, tiene que ser con pleno consenso y ese sería el tipo de mecanismo que sería... en el que nadie podría abusar ni aprovecharse de nadie más. Solo tenemos que obtener un consenso pleno para realizar cualquier tipo de cambio importante o recomendación al Consejo. Y de hecho, si surgiera de este comité con un consenso pleno, entonces el Consejo se vería muy presionado como para negar lo que surgió del mecanismo o del comité, así que me pregunto qué piensa el GAC de ese tipo de medida de protección.

LAUREEN KAPIN:

Me complace responder brevemente, ya saben, desde el contexto del grupo reducido, y sí participé en la convocatoria que tuvo lugar hoy más temprano donde debatimos la propuesta del NCSG y expresé mi agradecimiento porque realmente sentí que reflejaba que AMER, que ha estado participando en esto, ha escuchado muy atentamente, y un intento muy sincero de abordar algunas de las cuestiones que habían estado preocupando a algunos de los grupos de partes interesadas. Así que creo que es un... creo que es un paso en la dirección correcta. Una cosa que creo que es inherente a la exigencia de un consenso pleno es que resulta muy difícil llegar a un acuerdo pleno sobre algo, y siempre tiene el riesgo de que cualquier grupo de partes interesadas tenga esencialmente poder de veto o incluso si todos los demás están de acuerdo y, por supuesto, esa es la naturaleza y el desafío de cualquier proceso de consenso, pero es un desafío. Pero dicho esto... estoy de acuerdo con usted, Milton, es una buena disciplina. Dicho esto, quiero expresar mi agradecimiento al respecto, por las sugerencias que realizó AMER en su versión preliminar y creo que reflejaba algunos pasos positivos en la dirección correcta. Creo que es un buen punto de partida. No creo que hayamos llegado a destino todavía.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC:

Gracias, Laureen, y solo nos quedan 4 minutos, y creo que teníamos muchas preguntas, y con el permiso de todos, permítanme priorizar las que provienen del GAC. Vi algo de...



---

Estoy tratando de... sí, ¿cuál es el alcance del servicio de directorio de registración, RDS, y de WHOIS o son ambos iguales? Esta es una pregunta de LAKSME de Nepal que pregunta sobre el alcance del RDS y de WHOIS. No estoy segura de entender la pregunta. Veo las manos en alto. Sí, por favor, Chris. Adelante.

CHRISTOPHER LEWIS-EVANS: Bien. Christopher Lewis-Evans. Sí, solo trato de responder a esta en que el chat, en realidad, ahora es WHOIS es, en realidad, el nombre de un protocolo para acceder a los datos de registración. Y eso ha existido por más años de los que puedo recordar. 20 años o algo así, y se ha convertido en sinónimo de los datos de registración reales, y el protocolo dejó de utilizarse, en realidad, a principios de este año, creo. Pasamos a RDAT, así que dentro del trabajo de políticas hemos tratado de referirnos al sistema real, el sistema de datos que estamos consultando o que está siendo cuestionado aquí. Siendo realistas, son lo mismo, espero que eso responda a la pregunta.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC: Muchas gracias, Chris. Ahora, veo que Kavouss también levantó la mano.

KAVOUSS ARASTEH: Sí, creo que debemos distinguir entre la conveniencia, los deseos y la viabilidad. En segundo lugar, tenemos que trabajar conjuntamente y

---

examinar lo que se puede lograr por consenso.

(El audio con el enlace del Congreso se interrumpió)

ORADOR.

...lo que van a hacer es totalmente legítimo, sin embargo, tengamos en cuenta que tienen a su representante. Tratemos de no... no los presionemos. Dejemos que hagan su trabajo, han estado trabajando durante los últimos 2 años. No he trabajado allí durante los últimos 6 meses, pero ellos han estado trabajando durante mucho tiempo. No presionemos al representante con lo que queremos. Lleguemos a un consenso. Entendemos lo que quieren, entendemos que quieren acceso. Ustedes quieren... entendamos que quieren exactitud y su representante presentó todo esto a ese grupo. Lleguemos a un consenso. No estamos en contra de la divulgación. Estamos en contra de actos de divulgación consensuada de información confidencial de las personas del registratario a la autoridad legítima. Gracias.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTA DEL GAC:

Muchas gracias, FARZANA, por todo.

Lamentablemente, tenemos que finalizar porque necesitan la sala para otra reunión. Gracias a todos. Y es momento de hacer un descanso de 30 minutos. Y luego tenemos el panel intercomunitario y por favor regresen aquí para nuestro debate sobre las rondas posteriores a las 15 de Kuala Lumpur. 7:00 UTC, gracias. Disfruten del descanso.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]